



Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Dorfkorporation Schwarzenbach
Herr Eugen Meier
Poststrasse 1
9536 Schwarzenbach SG

Christian Droz
Trinkwasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz
und Veterinärwesen (AVSV)
Blarerstrasse 2
9001 St. Gallen
T 058 229 66 12
christian.droz@sg.ch
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 7. April 2017

Untersuchungsbericht L17.0595

Kunden-Nr: B006853
Anzahl Proben: 9
Eingangsdatum: 04.04.2017
Witterung: letzter starker Regen vor 1 Tag
Bodenfeuchtigkeit: feucht
Probenehmer: Christina Zillig, Dorfkorporation Schwarzenbach
Untersuchungsziel: mikrobiologisch
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

Beurteilung

Soweit untersucht, sind zum Zeitpunkt der Probenahme die für Trinkwasser in der Schweiz geltenden gesetzlichen Anforderungen erfüllt.

Freundliche Grüsse

Christian Droz, Trinkwasserinspektor

Beilage: Rechnung
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

Verteiler

- Bericht Kopie an: Dorfkorporation Schwarzenbach, Paul Baumann (mac.baumann@tbwil.ch)
- Bericht Kopie an: Eugen Meier (eugen.meier@tbwil.ch)





Resultate

Probenahmestelle	Quelle Geissmatt	Pumpwerk Geissmatt	Aeueli	Benzenau	
Material	Trinkwasser unbehand. an der Fassung	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	
Beschreibung		nach UV-Anlage	Lavabo	Gartenhahn	
Probenummer	P17.E459	P17.E460	P17.E461	P17.E462	
Erhebungsnummer	1	2	3	4	
Erhebungsdatum, -zeit	03.04.2017, 09:35	03.04.2017, 09:40	03.04.2017, 10:23	03.04.2017, 09:50	
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	10.9	10.8	9.0	9.2
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1	0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	0	9	1
30° C					
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0
Probenahmestelle	Holzackerstrasse 18	Aldi Suisse	Raiffeisenbank	Bauernhof Meier Eugen	
Material	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	Trinkwasser im Verteilnetz	
Beschreibung	Gartenhahn	Lavabo	Lavabo	Lavabo	
Probenummer	P17.E463	P17.E464	P17.E465	P17.E466	
Erhebungsnummer	5	6	7	8	
Erhebungsdatum, -zeit	03.04.2017, 10:10	03.04.2017, 09:25	03.04.2017, 10:43	03.04.2017, 10:00	
Feldmessung extern					
Probetemperatur	°C	11.0	11.3	11.8	9.7
Biologie					
Trübung	TE/F	<0.1	0.1	<0.1	0.1
Färbung		keine	keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	1	2	0	0
30° C					
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0



Resultate

Probenahmestelle	Baumann Erwin Apollostrasse 9			
Material	Trinkwasser im Verteilernetz			
Beschreibung	Gartenhahn			
Probenummer Erhebungsnummer Erhebungsdatum, -zeit	P17.E467 9 03.04.2017, 10:33			
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	11.2		
Biologie				
Trübung	TE/F	0.2		
Färbung		keine		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml 30° C	0		
Escherichia coli	KBE/100ml	0		
Enterokokken	KBE/100ml	0		



Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	300 KBE/ml	[TW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser im Verteilernetz	300 KBE/ml	[TW]
Aerobe mesophile Keime	Trinkwasser unbehand. an der Fassung	100 KBE/ml	[TW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[TW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[TW]
Trübung		1 TE/F	[TW]

Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n).

Methode	Nr	Methodik
Methoden AVSV (akkreditiert)		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1087	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis

Abkürzungsverzeichnis

fett	Beurteilungswert nicht erfüllt	[GW]	Grenzwert
nn	nicht nachweisbar	[TW]	Toleranzwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

